

**ALADI**

Asociación Latinoamericana
de Integración
Associação Latino-Americana
de Integração

ACUERDO DE ALCANCE PARCIAL DE
RENEGOCIACION Nº 10 SUSCRITO
ENTRE BRASIL Y COLOMBIA

Segundo Protocolo Adicional

ALADI/AAP.R/10.2
22 de diciembre de 1994

Los Plenipotenciarios de la República Federativa del Brasil y de la República de Colombia, acreditados por sus respectivos Gobiernos, según poderes que fueron otorgados en buena y debida forma, depositados en la Secretaría General de la Asociación,

CONVIENEN:

Artículo único.- Prorrogar a partir del 31 de diciembre de 1994 y hasta el 30 de junio de 1995, la suspensión del requisito específico de origen establecido para la importación del producto denominado "cebada malteada en grano, inclusive la cebada cervecera" (ítem 1107.10.10 y 1107.20.10 de la NALADISA).

En consecuencia, la cebada utilizada por Colombia en la elaboración de dicho producto podrá ser originaria de terceros países no signatarios del Acuerdo.

La Secretaría General de la Asociación será depositaria del presente Protocolo, del cual enviará copias debidamente autenticadas a los Gobiernos signatarios.

EN FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios suscriben el presente Protocolo en la ciudad de Montevideo, a los siete días del mes de diciembre de mil novecientos noventa y cuatro, en un original en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

Por el Gobierno de la República Federativa del Brasil:


Hildebrando Tadeu N. Valadares

Por el Gobierno de la República de Colombia:


Antonio Urdaneta Guerrero

ACORDO DE ALCANCE PARCIAL DE
RENEGOCIAÇÃO Nº 10 SUBSCRITO
ENTRE O BRASIL E A COLOMBIA

ALADI/AAP-R/10.2
22 de dezembro de 1994

Segundo Protocolo Adicional

Os Plenipotenciários da República Federativa do Brasil e da República da Colômbia, acreditados por seus respectivos Governos segundo poderes outorgados em boa e devida forma, depositados na Secretaria-Geral da Associação,

CONVÊM EM:

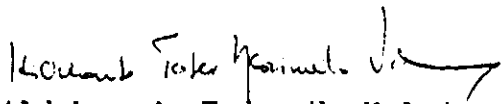
Artigo único.- Prorrogar, a partir de 31 de dezembro de 1994 e até 30 de junho de 1995, a suspensão do requisito específico de origem estabelecido para a importação do produto denominado "cevada malteada em grão, inclusive a cevada cervejeira" (itens 1107.10.10 e 1107.20.10 da NALADI/SH).

Portanto, a cevada utilizada pela Colômbia na elaboração desse produto poderá ser originária de terceiros países não signatários do Acordo.

A Secretaria-Geral da Associação será depositária do presente Protocolo, do qual enviará cópias devidamente autenticadas aos Governos signatários.

EM FÉ DO QUE, os respectivos Plenipotenciários subscrevem o presente Protocolo na cidade de Montevideu, aos sete dias do mês de dezembro de mil novecentos e noventa e quatro, em um original nos idiomas português e espanhol, sendo ambos os textos igualmente válidos.

Pelo Governo da República Federativa do Brasil:


Hildebrando Tadeu N. Valadares

Pelo Governo da República da Colômbia:


Antonio Urdaneta Guerrero
